

LEICA

FOTOGRAFIE



SOMMAIRE

	Page
Lettres de nos lecteurs	2
L'ère de l'électronique	3
L'art de photographier les artistes	4
Le petit grand bonheur...	10
L'expérience d'un alpiniste	16
Leica Fotografie international	22
Notre concours de diapositives : Gens d'aujourd'hui	27
Rien qu'une feuille?	28
Projection sans trou noir gênant	33
Avec le Leica R3 : les surimpressions	35
Les pieds sont nécessaires	39
« Faire mouche » au stade	44
Avis, nouveautés, livres	46

Jan./Fév. 1977 · XXIXème année · Umschau Verlag, Stuttgarter Str. 18-24, 6000 Frankfurt/M.

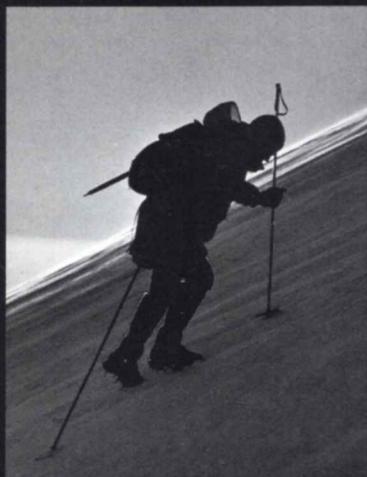


Photo de couverture :
Le pic Ozizaba, avec ses 5700 mètres, est l'un des plus hauts sommets de l'Amérique. Dölf Reist et ses camarades l'escaladèrent en décembre 1973. Après de longues heures d'ascension, à la lumière de leurs lampes frontales, le soleil annonça enfin la venue du jour. C'est à ce moment que Reist prit une photo d'un camarade de cordée, sujet qui tire la plus grande part de son intérêt de l'effet de contre-jour. L'homme se dé-

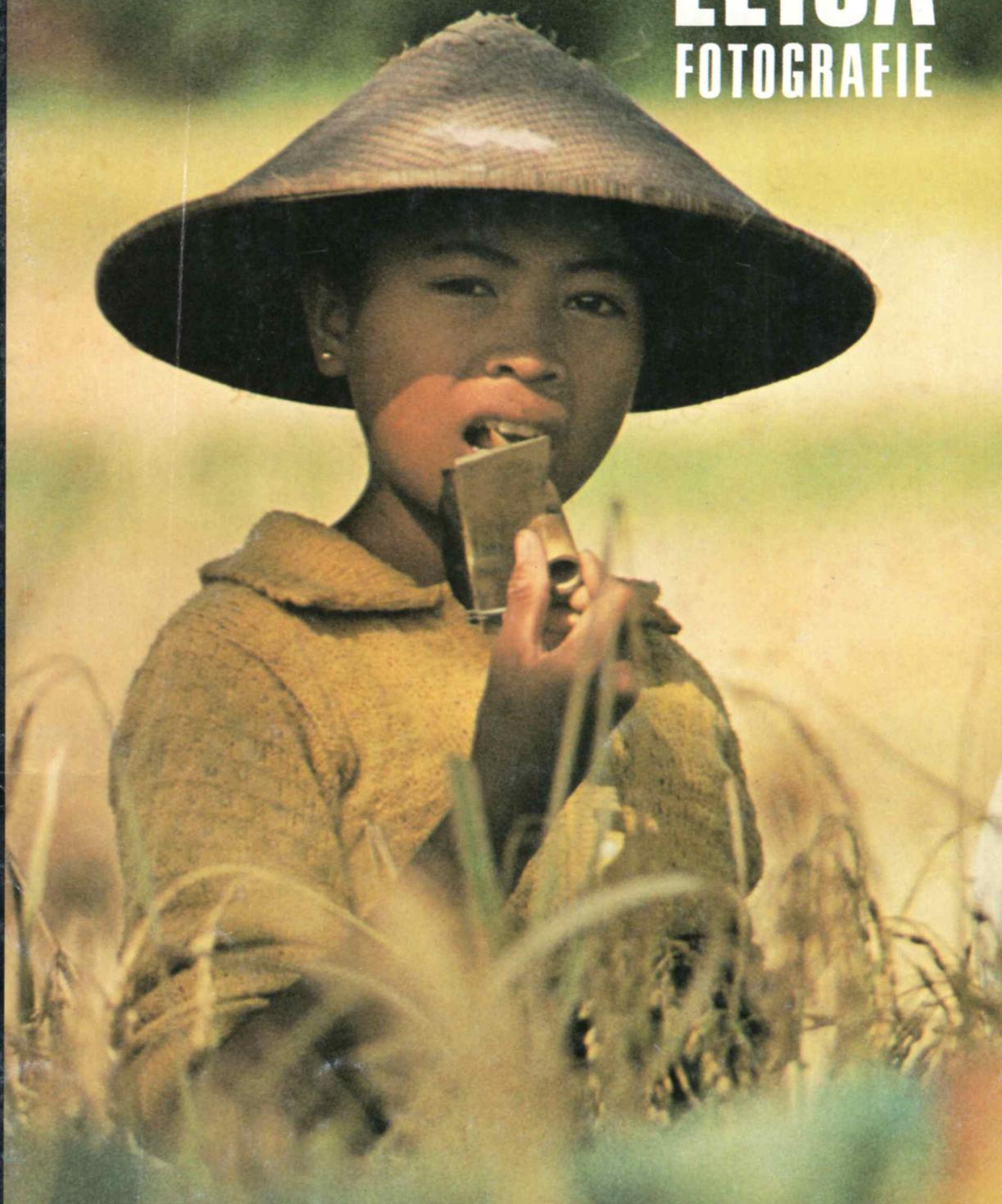
tache en silhouette sur le fond. Seul le capuchon rouge, éclairé par transparence, de l'anorak apporte une tache de couleur dans cette photo presque monochrome, du violet foncé de la neige au bleu du ciel, avec la ligne de séparation claire et brillante entre la terre et le ciel. Cette photo a été prise avec le Leica muni de l'Elmarit de 90 mm, sur film Kodachrome. Dölf Reist nous fait part de son expérience de la haute montagne, dans



l'article qu'il a écrit pour ce numéro de LF (page 16).

LEICA

FOTOGRAFIE



LEICA

FOTOGRAFIE

2/1977

La Revue internationale du petit format

Rédaction : Hugo Schöttle ; Technique : Günter Osterloh

SOMMAIRE

	Page
Lettres de nos lecteurs	50
L'image moderne des humains	51
Joachim Giesel et ses groupes	52
Leica Fotografie international	59
Chasse au renard avec le 400 mm	64
Là il y a quelque chose qui ne va pas !	68
Photographier dans la deuxième seconde	69
Les agrandissements en couleurs à partir de diapositives	76
Concours de diapositives : Gens d'aujourd'hui	78
Le Leica dans la profession : Sherlock Holmes et la photographie	80
Après la mort de Man Ray – Un poète de la chambre noire	84
Une interview chez Leitz Wetzlar	86
Le séchage des papiers PE	89
Avis, nouveautés, livres	93

Mars/avril 1977 · XXIXème année · Umschau Verlag, Stuttgarter Str. 18-24, 6000 Frankfurt



Photo de couverture :
Ce sont des photos « de la deuxième seconde » que le cameraman de télévision Josef Kaufmann prend au cours de ses voyages de reportage avec Peter Scholl-Latour. Dans l'article consacré Kaufmann, qui est aussi un excellent photographe, le Dr. Walter Boje s'efforce de répondre à la question « Un reporter peut-il filmer et photographier simultanément ? » (p. 69). Cette photo de couverture a été prise par

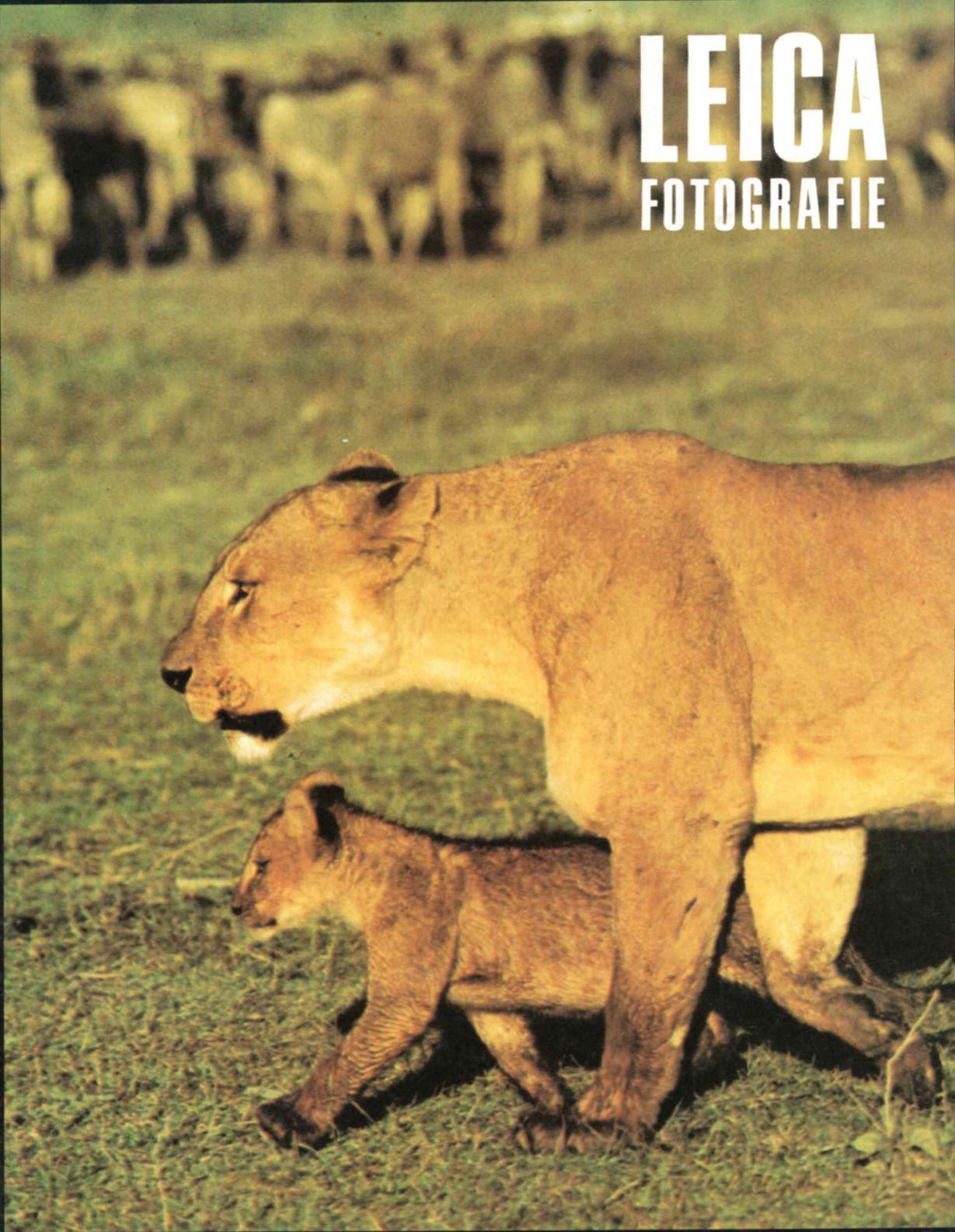


Kaufmann pendant un voyage en Indonésie. Elle est très caractéristique de sa manière, qui consiste à montrer les gens dans leurs rapports

avec leur environnement. Données : Leicaflex SL, Vario Elmar-R, 1 : 4,5/80-200 mm, 1/250 de sec., diaphr. 11, sur Agfachrome 50 S.

LEICA

FOTOGRAFIE



SOMMAIRE

	Page
Lettres de nos lecteurs	98
Sourire devant l'objectif ne suffit plus	99
La formation des photographes	100
Safari-photo au fond de la mer	102
La « Wildlife-photographie » en Floride	107
Photos de l'Amérique latine	113
Là il y a quelque chose qui ne va pas !	121
Profondeur de champ ou profondeur de netteté	122
Colorama Kodak. Triomphe de la technique photographique moderne	125
Les enfants devant l'objectif	128
Notre concours de diapositives : Gens d'aujourd'hui	134
Flashes de poche pour le voyage	137
Avis, nouveautés, livres	141

Mai/Juin 1977 · XXIXème année · Umschau Verlag, Stuttgarter Str. 18-24, 6000 Frankfurt/M.



Photo de couverture : L'auteur, Norimitsu Iwago, est considéré comme un des photographes animaliers les plus en vue au Japon. Il est né en 1915 à Hokkaido et il a travaillé après la guerre comme photographe pour Mainichi Shimbun, un des grands quotidiens du Japon. De très nombreux voyages dans toutes les réserves d'animaux du monde, qu'il a effectués au cours de dernières années de plus en plus souvent avec son fils Mitsuaki Iwago, très

doué pour la photographie, furent de grands succès de presse et lui acquirent une enviable notoriété de photographe d'animaux au Japon. Son fils qui a maintenant 27 ans a choisi comme profession de marcher sur les traces de son père. Il est devenu également photographe animalier. Il travaille pour différentes revues de photographie. La scène reproduite ici représentant des lions a été prise par Iwago père. Il l'a prise au Kénia avec le

Leicaflex SL muni du Telyt-R de 250 mm, sur film Ektachrome. Cette photo est un excellent exemple de live-style, que les deux Iwago préfèrent pour leurs photos d'animaux.

LEICA

FOTOGRAFIE



4 1977 · EDITION FRANÇAISE

PHOTO KARIN SZÉKESSY

Sommaire	Page
Lettres de nos lecteurs	146
Concours de photographie – Suffit-il d'en être?	148
David Douglas Duncan: Dernier autoportrait de Picasso	149
Leica Fotografie international	157
Karin Székessy: Rêves photographiés	162
Là il y a quelque chose qui ne va pas!	166
Photographies de la Crète par le Prof. Gottfried Jäger	167
Gibier noble devant l'appareil	170
Notre concours permanent: Gens d'aujourd'hui	172
Le Leica dans la profession: Expérience d'un biologiste	174
Sur les eaux sauvages	176
Technique universelle: Mecablitz 45 CT 1	180
Minuteriers pour chambre noire	183
Avis, nouveautés, livres	187

Juillet/Août 1977 · XXIX^{ème} année · Umschau Verlag, Stuttgarter Str. 18–24, 6000 Frankfurt/M

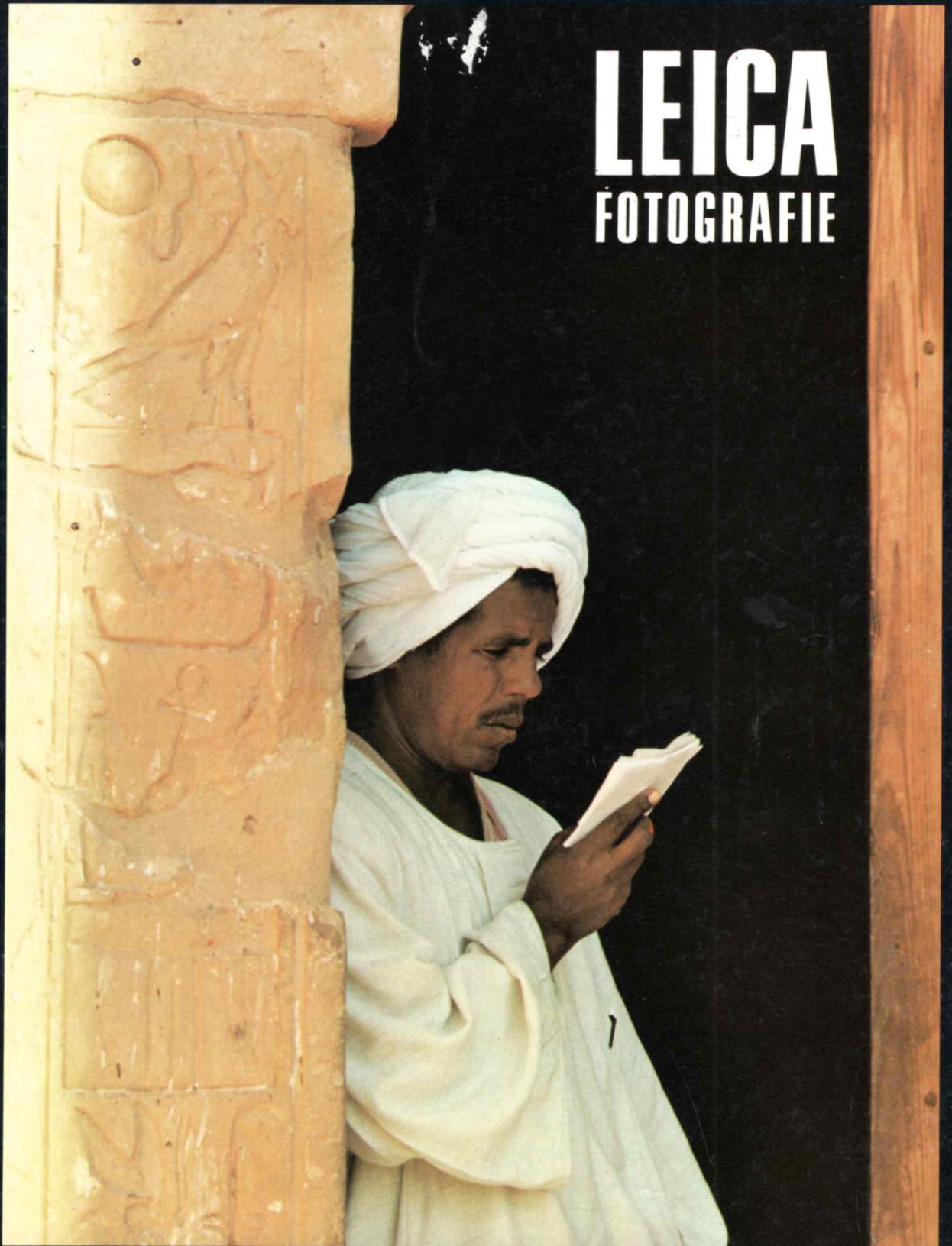


Photo de couverture: L'album «Correspondenzen», qui présente des photos réalisées en collaboration par la photographe de Hambourg Karin Székessy et son mari Paul Wunderlich, dessinateur et peintre, vient précisément de paraître. On y découvre les sources d'inspiration à l'origine du succès de cette photographe, qui a pu exposer ses oeuvres dans des galeries et des musées de nombreuses villes en Allemagne

et à l'étranger: à Hambourg, Leningrad et Londres, à Hanovre, New York et Stuttgart, à Berkeley, Amsterdam, Munich et Tokyo. Ses nus en couleurs, dont certains reproduits par un procédé d'héliogravure pour les proposer aux amateurs d'art, en tirage limité, ces «rêves de perfection esthétique» photographiés, lui ont donné une réputation mondiale. Horst W. Staubach a rendu visite à la photographe au mois d'avril

de cette année, dans son studio à Hambourg, et nous fait part de ses impressions (page 162 de ce numéro). Il nous a également apporté quelques photos prises au Leica; entre autres cette photo de couverture. Madame Székessy a pris à travers la fenêtre de sa chambre un de ses modèles qui posait sur le balcon de la cuisine. Elle a utilisé pour cela le Summicron 1:2/35 mm et un film Ektachrome High Speed.

LEICA FOTOGRAFIE



5 1977 · EDITION FRANÇAISE

PHOTO ODETTTE BRETSCHER

SOMMAIRE	Page
Lettres de nos lecteurs	194
Allons à Cassel	195
Willi Moegle vient d'avoir 80 ans	196
Que seraient les voyages sans la photographie ?	207
Coloration monochrome de Tetenal	212
Là il y a quelque chose qui ne va pas !	213
Vernissage de l'Exposition de la Présidente de la FIAP	214
Photo-graphisme expérimental en couleur	220
Notre concours de diapositives : gens d'aujourd'hui	224
Scènes de vol — Phases de l'atterrissage	226
Diapo-show sonore chez soi avec 4 Pradovit C	228
Technique moderne du flash pour amateur	232
Avis, nouveautés, livres	237

Sept./Oct. 1977 · XXIXème année · Umschau Verlag, Stuttgarter Str. 18-24, D 6000 Frankfurt/M.



Photo de couverture : Odette Bretscher, personnalité suisse et Présidente de la FIAP, a présenté à Bremgarten, près de Berne, sa première exposition de photographies, « Images d'Egypte ». Ces quelque cent agrandissements en couleurs de format 30 x 40 cm, magistralement tirés à partir de diapositives, résultent de trois voyages en Egypte. L'auteur s'est efforcée de faire une symbiose de ce pays de culture antique avec la

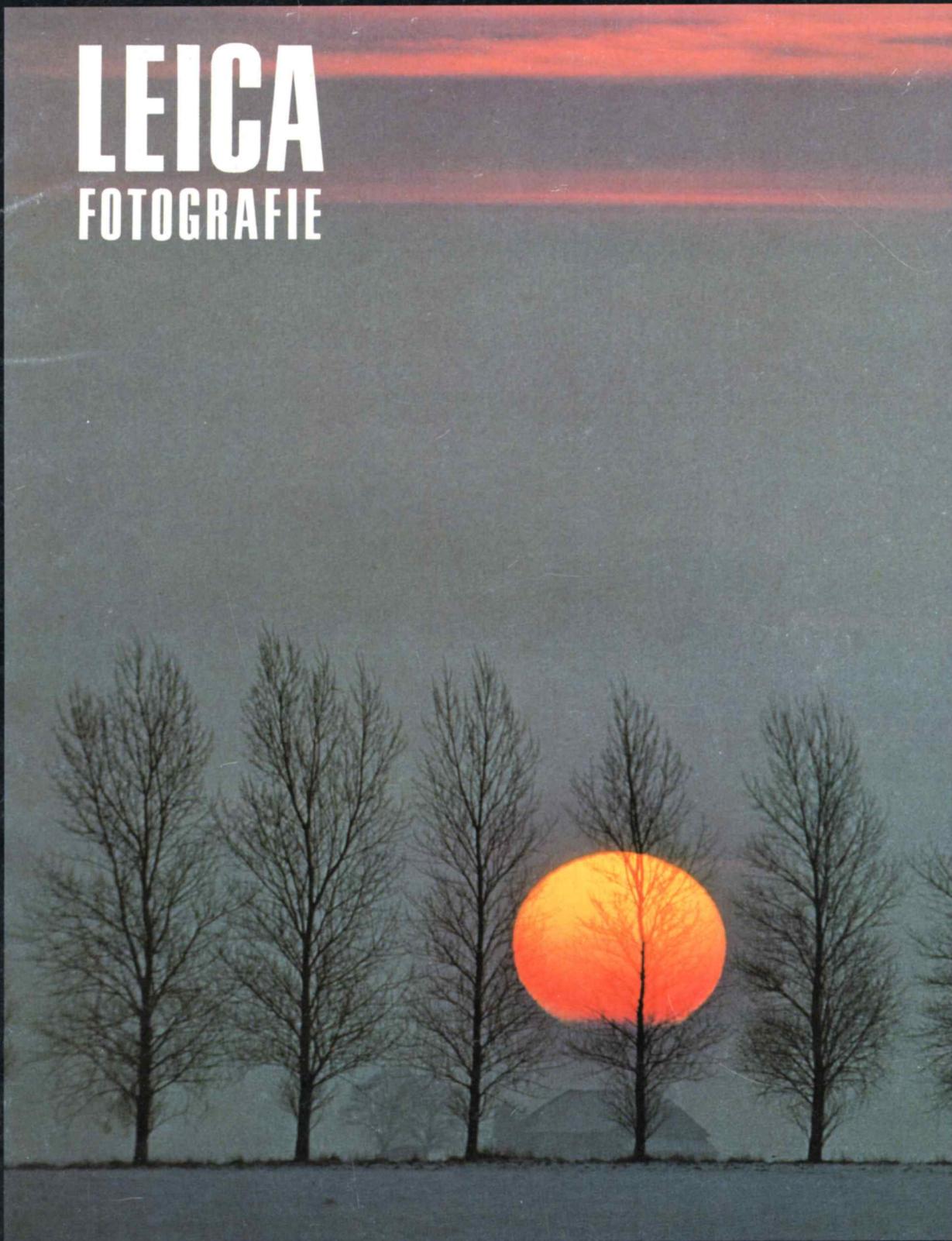
réalité d'aujourd'hui. Ce sont des portraits remarquables, ainsi que des scènes prises sur les marchés et dans les bazars de ville petites ou moyennes. Odette Bretscher a réalisé des photos d'une grande force symbolique, comme celle de notre page de couverture : il s'agit d'un gardien du Temple d'Abou Simbel, pris avec le Macro-Elmarit-R 1 : 2,8/60 mm, au 1/250 de seconde, diaphragme 11, sur Kodachrome 64. L'auteur utilise également



beaucoup le nouveau Apo-Telyt-R 1 : 3,4/180 mm.

LEICA

FOTOGRAFIE



6 1977 · EDITION FRANÇAISE

PHOTO KARL WULFERT

La Revue internationale du petit format
Rédaction : Hugo Schöttle

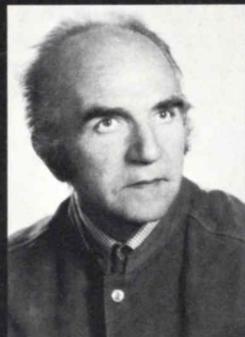
Sommaire	Page
Lettres de nos lecteurs	242
8 x Leica Fotografie	243
Dr. h. c. Henri Dumur	244
« Voilà ton job » — Interview du Hollandais Joost Guntenaar	245
Confession d'un photographe	252
Notre concours permanent de diapositives	260
Plus petit, plus léger, plus performant: le Summicron-R 1 : 2/35 mm	262
Résonances colorées des métaux	263
Hommes, animaux, sensations	266
Leica Fotografie international	269
Les 25 ans de Ernst Leitz Canada	271
Maquillage dans le chambre noire	275
Développement couleur au tambour	278
Agfacolor-Shop pour les amateurs	282
Avis, nouveauté, livres	284

Nov./Déc. 1977 · XXIXème année · Umschau Verlag, Stuttgarter Str. 18—24, 6000 Frankfurt/M



Photo de couverture :
C'est bien souvent que LF a attiré l'attention sur la façon de certains photographes de traiter les couchers de soleil. Le plaidoyer de la Rédaction en faveur de ce genre de sujet a pour effet de nous apporter de plus en plus de photos dont nos lecteurs croient qu'elles représentent une nouvelle variante de ce vieux thème. Mais il est rare que l'on trouve parmi ces photos des réalisations de la qualité de celle que nous a envoyée Karl Wulfert.

Peut-être est-il risqué de choisir pour la couverture une photo aussi « tranquille ». Mais elle nous a paru particulièrement indiquée pour un numéro de Noël. Voici ce que nous en dit l'auteur : « J'ai monté le Telyt de 400 mm sur mon SL, que j'ai installé sur un pied. Il m'a paru bon de régler le temps de pose un peu vers la sous-exposition, pour augmenter le contraste. Le soleil occupait à peu près le quart du cercle de mesure.



Cela a donné L/30 de seconde au diaphragme 11, pour un film Kodachrome 25''.